





	<p><b>DE N-m 633 CLUB</b> <b>Bedienungsanleitung</b></p> <p>Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch des Artikels sorgfältig durch. Bewahren Sie sie auf und händigen Sie diese bei Weitergabe des Produkts mit aus.</p> <p>Hiermit erklärt Nestler-matho GmbH, dass der Funkanlagentyp N-m 633 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitäts-erklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <a href="http://www.nestler-matho.de">www.nestler-matho.de</a></p> <p><b>Packungsinhalt:</b> Ohrhörer in Ladeschale, Ladekabel 25 cm USB-A zu Type-C, Bedienungsanleitung</p>	<p><b>Technische Daten:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Batteriekapazität: Ohrhörer je 30 mAh, Ladeschale 300 mAh</li> <li>- Ladezeit: ca. 1 Stunde</li> <li>- Spielzeit: ca. 5 Stunden</li> <li>- Standby: bis zu 120 h</li> <li>- Frequenz: 20Hz - 20kHz</li> <li>- Empfindlichkeit: 93dB±3dB</li> </ul> <p><b>Wichtige Sicherheitshinweise:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bei längerer Benutzung der Ohrhörer mit voller Lautstärke kann das Gehör Schaden nehmen.</li> <li>- Verwenden Sie die Ohrhörer nicht im Straßenverkehr, externe Geräusche könnten nicht zu hören sein.</li> <li>- Zerlegen Sie das Produkt nicht und nehmen Sie auch keine Reparaturen vor.</li> <li>- Lassen Sie das Produkt nicht fallen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lassen Sie es nicht nass werden und tauchen Sie es nicht ins Wasser.</li> <li>- Halten Sie das Produkt von Feuer, großer Hitze und brennbaren Gasen oder Substanzen fern.</li> <li>- Die Ohrhörer sind kein Spielzeug, halten Sie das Produkt von Kindern fern.</li> </ul> <p><b>Inbetriebnahme:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nehmen Sie die Ohrhörer aus der Ladeschale und setzen Sie diese in die Ohrmuschel ein. Die Statusanzeige am Sensorfeld blinkt weiß/blau, erlischt diese, sind die Ohrhörer untereinander verbunden.</li> <li>- Aktivieren Sie auf Ihrem Gerät das Menü für drahtlose Verbindungen. Wählen Sie „N-m 633 CLUB“ um eine Verbindung herzustellen. Nach erfolgreicher Kopplung hören Sie einen Bestätigungston.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Wird 5 Minuten nach der Entnahme aus der Ladeschale keine Verbindung zur Musikquelle hergestellt, schalten sich die Ohrhörer automatisch wieder aus.</li> <li>- Wenn sie sich mit den Ohrhörern zu weit von der Musikquelle entfernen, entkoppeln sich diese. Kehren Sie in den Empfangsbereich zurück, verbinden sie sich automatisch wieder.</li> <li>- Wenn nur ein einzelner Ohrhörer mit der Signalquelle verbunden ist, ist eine Verbindung zu dem anderen nicht möglich. Deaktivieren Sie Wireless auf Ihrem Gerät und aktivieren Sie es wieder.</li> </ul> <p><b>Die Sensortaste(n) und ihre Funktionen</b></p> <p>Telefonie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Anruf annehmen, auflegen: einfacher Druck (links oder rechts)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Anruf ablehnen: einfacher Druck und 2 sec halten (links oder rechts)</li> </ul> <p>Musik:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Start / Pause: einfacher Druck (links oder rechts)</li> <li>- Nächster Titel: Doppeldruck (rechts)</li> <li>- Vorheriger Titel: Doppeldruck (links)</li> <li>- Leiser: dreifacher Druck (rechts)</li> <li>- Lauter: dreifacher Druck (links)</li> </ul>  <p>Nestler-matho GmbH   Rheinstrasse 221 76532 Baden-Baden   Germany N-m 633 GTIN 4251288163307 DN 802797 LUCID: DE1762010044427</p>
	<p><b>EN N-m 633 CLUB</b> <b>Instruction manual</b></p> <p>Please read these instructions carefully before using the product. Keep them in a safe place and hand them over when passing on the product.</p> <p>Hereby, Nestler-matho GmbH declares that the radio equipment type N-m 633 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity declaration is available at the following internet address: <a href="http://www.nestler-matho.de">www.nestler-matho.de</a></p> <p><b>Package contents:</b> Earphones in charging case, charging cable 25 cm USB-A to Type-C, operating instructions</p>	<p><b>Technical Data:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Battery capacity: Earbuds 30 mAh each, Charging case 300 mAh</li> <li>- Charging time: approx. 1 h</li> <li>- Spielzeit: approx. 5 h</li> <li>- Standby: up to 120 h</li> <li>- Frequency: 20Hz - 20kHz</li> <li>- Sensitivity: 93dB±3dB</li> </ul> <p><b>Important safety instructions:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Prolonged use of the earphones at full volume can damage your hearing.</li> <li>- Do not use the earphones in traffic, external noises may not be audible.</li> <li>- Do not disassemble the product or carry out any repairs.</li> <li>- Do not drop the product.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Do not allow it to get wet and do not immerse it in water.</li> <li>- Keep the product away from fire, high heat and flammable gases or substances.</li> <li>- The earphones are not a toy, keep the product away from children.</li> </ul> <p><b>How to get started:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Remove the earphones from the charging cradle and insert them into the ear cup. The status indicator on the sensor field flashes white/blue; if it goes out, the earphones are connected to each other.</li> <li>- Activate the menu for wireless connections on your device. Select "N-m 633 CLUB" to establish a connection. After successful pairing, you will hear a confirmation tone.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- If no connection to the music source is established 5 minutes after removal from the charging cradle, the earphones switch off automatically. If you move the earphones too far away from the music source, they will disconnect. When you return to the reception area, they will automatically reconnect. If only a single earbud is connected to the signal source, it is not possible to connect to the other earbud. Deactivate wireless on your device and reactivate it.</li> </ul> <p><b>The sensor button(s) and their functions</b></p> <p>Telephony:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Answer call, hang up: single press (left or right)</li> <li>- Reject call: single press and hold for 2 seconds (left or right)</li> </ul>	<p>Musik:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Start / Pause: single press (left or right)</li> <li>- Next track: double press (right)</li> <li>- Previous track: double press (left)</li> <li>- Volume down: triple press (right)</li> <li>- Volume up: triple press (left)</li> </ul> 

	<p><b>FR N-m 633 CLUB</b> <b>Mode d'emploi</b></p> <p>Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'article. Conservez-le et remettez-le à toute personne qui transmettra le produit.</p> <p>Par la présente, Nestler-matho GmbH déclare que le type d'équipement radio N-m 633 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <a href="http://www.nestler-matho.de">www.nestler-matho.de</a></p> <p><b>Contenu de l'emballage:</b> écouteurs dans un étui de chargement, câble de chargement 25 cm USB-A vers Type-C, mode d'emploi</p>	<p><b>Caractéristiques techniques:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Capacité de la batterie : écouteurs 30 mAh chacun, chargeur 300 mAh</li> <li>- Temps de charge : env. 1 heure</li> <li>- temps de jeu : env. 5 heures</li> <li>- Veille : jusqu'à 120 h</li> <li>- Fréquence : 20Hz - 20kHz</li> <li>- Sensibilité : 93dB±3dB</li> </ul> <p><b>Consignes de sécurité importantes :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- L'utilisation prolongée des écouteurs à plein volume peut endommager l'ouïe.</li> <li>- N'utilisez pas les écouteurs dans la circulation routière, les bruits externes pourraient ne pas être entendus.</li> <li>- Ne démontez pas le produit et ne procédez à aucune réparation.</li> <li>- Ne faites pas tomber le produit.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ne le laissez pas se mouiller et ne l'immergez pas dans l'eau.</li> <li>- Tenez le produit à l'écart du feu, de la chaleur intense et des gaz ou substances inflammables.</li> <li>- Les écouteurs ne sont pas des jouets, tenez le produit hors de portée des enfants.</li> </ul> <p><b>Mise en service :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Retirez les écouteurs de leur étui de chargement et insérez-les dans les oreillettes. L'affichage d'état sur le champ de capteurs clignote en blanc/bleu, s'il s'éteint, les écouteurs sont connectés entre eux.</li> <li>- Activez le menu de connexion sans fil sur votre appareil. Sélectionnez "N-m 633 CLUB" pour établir une connexion. Une fois le couplage réussi, vous entendez un bip de confirmation.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Si aucune connexion à la source de musique n'est établie pendant 5 minutes après le retrait de l'étui de chargement, les écouteurs s'éteignent automatiquement. Si vous vous éloignez trop de la source de musique avec les écouteurs, ceux-ci se déconnectent. Si vous revenez dans la zone de réception, ils se reconnectent automatiquement. Si un seul écouteur est connecté à la source de signal, il n'est pas possible de se connecter à l'autre. Désactivez le sans fil sur votre appareil et réactivez-le.</li> </ul> <p><b>Les touches sensibles et leurs fonctions</b></p> <p>La téléphonie :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Prendre un appel, raccrocher : simple pression (gauche ou droite)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Refuser un appel : simple pression et maintien pendant 2 sec (gauche ou droite)</li> </ul> <p>Musique :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Début / Pause : simple duck (gauche ou droite)</li> <li>- Titre suivant : double pression (droite)</li> <li>- Titre précédent : double pression (gauche)</li> <li>- Moins fort : triple pression (droite)</li> <li>- Plus fort : triple pression (gauche)</li> </ul>  <p>Nestler-matho GmbH   Rheinstrasse 221 76532 Baden-Baden   Germany N-m 633 GTIN 4251288163307 DN 802797 LUCID: DE1762010044427</p>
	<p><b>RU N-m 633 CLUB</b> <b>Инструкция по эксплуатации</b></p> <p>Перед использованием продукта внимательно прочитайте эту инструкцию. Сохраните ее и передайте всем, кто будет передавать изделие.</p> <p>Настоящим компания Nestler-matho GmbH заявляет, что радиооборудование типа N-m 633 соответствует Директиве 2014/53/ЕU. Полный текст Декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: <a href="http://www.nestler-matho.de">www.nestler-matho.de</a>.</p> <p><b>Комплект поставки:</b> наушники в зарядном футляре, 25 см кабель для зарядки от USB-A до Type-C, инструкция по эксплуатации</p>	<p><b>Технические характеристики:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Емкость аккумулятора: Наушники 30 мАч каждый, зарядный кейс 300 мАч</li> <li>- Время зарядки: около 1 ч.</li> <li>- Время работы: около 5 ч.</li> <li>- В режиме ожидания: до 120 ч</li> <li>- Частота: 20 Гц - 20 кГц</li> <li>- Чувствительность: 93 дБ±3 дБ</li> </ul> <p><b>Важные указания по безопасности:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Длительное использование наушников на полной громкости может повредить ваш слуховой аппарат.</li> <li>- Не используйте наушники в транспорте, внешние шумы могут быть не слышны.</li> <li>- Не разбирайте устройство и не производите ремонт.</li> <li>- Не роняйте устройство.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Не допускайте его намокания и не погружайте в воду.</li> <li>- Держите изделие вдали от огня, высоких температур и легко воспламеняющихся газов или веществ.</li> <li>- Наушники не являются игрушкой, держите изделие подальше от детей.</li> </ul> <p><b>Как начать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Извлеките наушники из зарядной подставки и вставьте их в ушную чашку. Индикатор состояния на сенсорном поле замигает белым/синим цветом; если он погаснет, значит, наушники подключены друг к другу.</li> <li>- Активируйте меню беспроводных подключений на вашем устройстве. Выберите "N-m 633 CLUB", чтобы установить соединение. После успешного сопряжения вы услышите подтверждающий сигнал.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Если через 5 минут после извлечения из зарядной подставки соединение с источником музыки не установлено, наушники автоматически отключатся. Если вы переместите наушники слишком далеко от источника музыки, они отсоединятся. Когда вы вернетесь в зону приема, они автоматически подключатся снова. Если к источнику сигнала подключено только один наушник, подключиться к другому наушнику невозможно. Отключите беспроводную связь на устройстве и снова включите ее.</li> </ul> <p><b>Сенсорная кнопка (кнопки) и их функции</b></p> <p>Телефония:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ответить на звонок, положить трубку: однократное нажатие (влево или вправо)</li> <li>- Отклонение вызова: однократное нажатие и удержание в течение 2 секунд (слева или справа)</li> </ul>	<p>Музыка:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Начало / Пауза: одинарное нажатие (влево или вправо)</li> <li>- Следующая дорожка: двойное нажатие (вправо)</li> <li>- Предыдущая дорожка: двойное нажатие (влево)</li> <li>- Уменьшение громкости: тройное нажатие (справа)</li> <li>- Увеличение громкости: тройное нажатие (влево)</li> </ul> 